



**REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE**

**KLASA: UP/II-034-02/25-01/725
URBROJ: 354-02/8-26-7
Zagreb, 6. svibnja 2026.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave, Zagreb, OIB: 95857869241, u Vijeću sastavljenom od članova: Maje Kuhar, predsjednice te Sanje Badrov Ranić i Gordana Klišanića, članova, postupajući povodom žalbe žalitelja Ramić-Trade d.o.o., Podstrana, OIB: 39960448656, izjavljenoj u odnosu na odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2024/S F05-0002643, predmet nabave: interventna nabava energetskih transformatora nazivne snage 1250, 1600 i 2000 kVA, naručitelja HEP-Operator distribucijskog sustava d.o.o., Zagreb, OIB: 46830600751, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14, 98/19 i 41/21) te članka 398. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16 i 114/22, dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi sljedeće

R J E Š E N J E

1. Poništava se Odluka o odabiru Broj: 4001-M-22/24, od 28. studenoga 2025. godine, u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2024/S F05-0002643, predmet nabave: interventna nabava energetskih transformatora nazivne snage 1250, 1600 i 2000 kVA, naručitelja HEP-Operator distribucijskog sustava d.o.o., Zagreb.
2. Nalaže se naručitelju, HEP-Operator distribucijskog sustava d.o.o., Zagreb, da u roku od 8 dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave naknadi žalitelju Ramić-Trade d.o.o., Podstrana, troškove žalbenog postupka, u iznosu od 1.320,00 eura.

O b r a z l o Ź e n j e

Naručitelj HEP-Operator distribucijskog sustava d.o.o., Zagreb, objavio je 1. listopada 2024. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske (dalje u tekstu: EOJN RH) poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: 2024/S F05-0002643, predmet nabave: interventna nabava energetskih transformatora nazivne snage 1250, 1600 i 2000 kVA. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda koja se određuje na temelju kriterija cijene u omjeru 90% te jamstvenog roka u omjeru 10%.

U predmetnom postupku javne nabave dostavljene su dvije ponude, od kojih je naručitelj jednu u postupku pregleda i ocjene ponuda ocijenio kao valjanu te je Odlukom o odabiru Broj: 4001-M-22/24, od 28. studenoga 2025. godine, odabrao ponudu gospodarskog subjekta Brodomercur Energetika d.o.o., Split, kao ekonomski najpovoljniju.

Na predmetnu odluku o odabiru, koju je naručitelj istoga dana objavio u EOJN RH, urednu žalbu je 8. prosinca 2025. godine Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio ponuditelj Ramić-Trade d.o.o., Podstrana. Žalitelj u žalbi u bitnom osporava razloge zbog kojih je naručitelj odbio njegovu ponudu, valjanost ponude odabranog ponuditelja, žalbenim zahtjevom traži poništenje odluke o odabiru te naknadu troškova žalbenog postupka.

Naručitelj u odgovoru na žalbu u bitnom navodi da je zakonito postupao tijekom postupka pregleda i ocjene ponuda, da su žalbeni navodi neosnovani te predlaže žalbu odbiti.

Odabrani ponuditelj, gospodarski subjekt Brodomerkur Energetika d.o.o., Split, tijekom žalbenog postupka nije se očitovao na navode iz žalbe i naručiteljevog odgovora na žalbu.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izvedeni su dokazi pregledom i analizom dokaznog materijala koji se sastoji od dokumentacije o nabavi, zapisnika o otvaranju te pregledu i ocjeni ponuda, odluke o odabiru, ponuda žalitelja i odabranog ponuditelja te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je osnovana.

Osporavajući razloge zbog kojih je naručitelj odbio njegovu ponudu, žalitelj citira prvi razlog odbijanja iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, nakon čega ističe da je 11. studenoga 2024. dostavio naručitelju ažurirane popratne dokumente, a temeljem prethodnog zahtjeva naručitelja od 31. listopada 2024. Naknadnim pregledom svojih ažuriranih popratnih dokumenata ističe da je primijetio određene omaške te je stoga 24. studenoga 2024. naručitelju uputio dopis kojim ga o tome obavještava. Osim što je naručitelju dostavio taj dopis, ističe da je također dostavio ispravljene tablice tehničkih podataka s ispravnim kataloškim brojem ponuđene preklopke, ispravan tehnički nacrt preklopke te prijevode na hrvatski jezik prethodno dostavljene tehničke dokumentacije.

Žalitelj potom ističe da je sam uočio određene omaške u svojim ažuriranim popratnim dokumentima te je o tome odmah pravovremeno obavijestio naručitelja, a koji je potom dopis analizirao više od godinu dana, to jest svoju odluku o odabiru donio tek 28. studenoga 2025. godine. U svojoj odluci o odabiru naručitelj navodi da je žalitelj gore navedenim postupkom promijenio svoju izvornu ponudu u pogledu tehničkih zahtjeva, te da je isto u suprotnosti s člankom 293. stavak 2. ZJN 2016.

Žalitelj smatra da je takva ocjena naručitelja s pozivanjem na odredbu iz članka 293. stavka 2. ZJN 2016 potpuno neosnovana, budući da je žalitelj sam otkrio ranije opisane omaške, te je potom na jasan i transparentan način obavijestio naručitelja koji dio dokumentacije je obuhvaćen predmetnom omaškom, odnosno koji dio iz ranije dostavljene dokumentacije sada ispravlja. Budući je iz dopisa od 24. studenoga 2024. bilo sasvim razvidno koji dio ponude ispravlja, žalitelj smatra da je naručitelj imao potpune informacije o ponuđenom predmetu nabave, te samim time ovdje ne postoji nikakva osnova za tvrdnju naručitelja da je u došlo do situacije koja se navodi u članku 293. stavku 2. ZJN 2016, odnosno da se radi o pregovaranju u vezi s kriterijem za odabir ponude ili ponuđenim predmetom nabave.

Nadalje, žalitelj ističe da u svojoj odluci o odabiru naručitelj iznosi prigovor da je žalitelj u izmijenjenoj tablici tehničkih podataka kao proizvođača preklopke naveo proizvođača Maier, a da je iz nacrtu vidljivo da je ponuđena ručna regulacijska preklopka i ručna preklopka za preklapanje proizvođača Mibos. Ukazuje da je na više mjesta u dopisu od 24. studenoga 2024. naveo da nudi preklopku tip MHZ iz *proizvodnog programa grupe Maier*. Dakle, žalitelj ističe da je u dopisu jasno istaknuo da se kod ponuđene preklopke radi o tipu MHZ iz proizvodnog programa grupe Maier, a gdje je tvrtka Mibos jedna od tvrtki iz grupe Maier. Kao dokaz za tu tvrdnju upućuje na isječak sa službene mrežne stranice grupe Maier na kojoj su vidljive lokacije grupe Maier u svijetu, a gdje je za lokaciju u Turskoj naznačena tvrtka Mibos. Smatra da je naručitelj, s obzirom na to da je tvrtka Mibos sastavni dio grupe Maier, potpuno pogrešno postupio kada je odbio ponudu s obrazloženjem da je crtež (nacrt) preklopke s logom tvrtke Mibos neprihvatljiv iz razloga što je u podacima iz tablice tehničkih podataka B.1. navedeno Maier.

Ukoliko su naručitelju po ovom pitanju bile potrebne dodatne informacije i razjašnjenja, žalitelj smatra da je naručitelj mogao tražiti da pojasni taj dio ponude odnosno međusobnu poveznicu između pojmova grupa Maier i Mibos kao član grupe Maier. Stoga je žalitelj mišljenja da je ovdje naručitelj evidentno propustio utvrditi točno činjenično stanje, te je posve neutemeljeno, bez ikakvih prethodnih upita i provjera, došao do pogrešnog zaključka da podaci na nacrtu preklopke (Mibos kao dio grupe Maier) nisu u skladu s podacima iz tablice tehničkih podataka.

Vezano za ovaj žalbeni navod, žalitelj u žalbi osporava i razlog odbijanja njegove ponude koji se tiče podataka o broju položaja nuđene preklopke, vidljivom u sadržaju dostavljenog kataloškog materijala. Upućuje na utvrđenja naručitelja razvidna iz sadržaja zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, koji je u dostavljenom kataloškom materijalu uočio da preklopka ima 5 položaja, međutim, žalitelj ističe da je u obrazloženju odluke naručitelj propustio navesti da je predmetna preklopka opisana u dijelu pod naslovom „Standardne značajke“, budući se transformatori snaga do 3150 kVA najčešće izvode s preklopkama u 5 položaja. Žalitelj ističe da je osim ove standardne značajke, proizvođač „STD“, kao uostalom i svi proizvođači transformatora, također u mogućnosti svoje transformatore proizvesti i sa nestandardnim značajkama, a što je u ovom konkretnom slučaju tražena preklopka u 7 položaja. Isto tako, upućuje na dio kataloga gdje se navodi da se STD distribucijski transformatori dizajniraju i proizvode pojedinačno prema točnim specifikacijama za određene primjene.

Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da tablica tehničkih podataka, koju ponuditelj mora popuniti s tehničkim podacima o nuđenim proizvodima, i ostali traženi dokazi, u ovom slučaju katalozi, moraju biti međusobno povezani i jednoznačni. Naručitelj smatra da ne mora znati u kojem je odnosu tvrtka Mibos s grupom Maier, a to ponuditelj nije dokazao u trenutku predaje ponude i dostave ažuriranih popratnih dokumenata. Ukazuje da je žalitelj jednoznačno naveo u tablici tehničkih podataka proizvođača ručne regulacijske preklopke kao tvrtku Maier, a ne tvrtku/grupu Mibos niti je dostavio dokaze njihove međusobne povezanosti. Stoga, navod žalitelja da su oba proizvođača ista grupa, po mišljenju naručitelja ne znači da su oba subjekta proizvođači opreme.

U odnosu na dio žalbenog navoda koji se tiče podataka o broju položaja vidljivima u katalogu, naručitelj smatra da žalitelj želi paušalnom samostalnom izjavom ukazati da svaki proizvođač može proizvesti distribucijske transformatore sa 7 položaja. Međutim, naručitelj ističe da se u dostavljenom katalogu nigdje ne spominje mogućnost izvedbe transformatora za koje je ponuditelj popunio tablicu tehničkih podataka. Također ističe da je izjavu o eventualnoj takvoj mogućnosti žalitelj trebao dostaviti od samog proizvođača distributivnih transformatora, u ovom slučaju od tvrtke STD transformatori.

Ocjenjujući žalbeni navod izvršen je uvid u sadržaj zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, u kojemu je, u točki 9. Ponude koje se odbijaju, naručitelj naveo sljedeće razloge i obrazloženje odbijanja žaliteljeve ponude: „Popunjene, potpisane i ovjerene Tablice s tehničkim podacima (poglavlje B. tehničke specifikacije). 31. listopada 2024. naručitelj je poslao ponuditelju Ramić-Trade d.o.o. zahtjev za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata sukladno članku 263. ZJN 2016 i u tu svrhu mu dao primjeren rok do 11. studenoga 2024. koji je u skladu sa zakonskim propisima. U zadanom roku ponuditelj Ramić-Trade d.o.o. nije dostavio sve tražene dokumente, što i sam priznaje dostavom dokumenta s datumom 24. studenoga 2024., „Ispravka uočenih omaški u ažuriranim popratnim dokumentima“, kojega je ponuditelj dostavio nakon roka za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata. Ponuditelj Ramić-Trade d.o.o. u dostavi dokumentacije s datumom 24. studenoga 2024. godine dostavlja izmijenjenu Tablicu tehničkih podataka B.1. za energetske učinkovite uljne transformatore (2. generacija) 20(10)/0,42 kV, s provodnim izolatorima na SN strani u dijelu „Nuđeno“ Tablice tehničkih podataka pod rednim brojevima 17.a. i 18. gdje mijenja, kako je i sam napisao, tip i broj položaja ručne regulacijske preklopke i tip ručne preklopke za preklapanje, i na taj način mijenja svoju izvornu ponudu u pogledu tehničkih zahtjeva što je u suprotnosti s člankom 293. stavkom 2. ZJN 2016.

Ponuditelj Ramić-Trade d.o.o. je u dostavi izmijenjene tablice tehničkih podataka B1 s datumom 24. studenoga 2024. godine naveo proizvođača „Maier“, a iz nacрта je vidljivo da je ponuditelj ponudio ručnu regulacijsku preklopku i ručnu preklopku za preklapanje proizvođača „Mibos“. Naručitelj je ocijenio ovaj dokaz neprihvatljivim, jer ponuditelj nije dostavio nacрте sukladno popunjenim podacima iz tablice tehničkih podataka B1.

Prospektni materijali (katalozi, brošure) koji sadrže tehnički opis tipova nuđenih energetske učinkovitih uljnih transformatora SN/NN. Ponuditelj Ramić-Trade d.o.o. je dostavio katalog od proizvođača, preveden na hrvatski jezik i ovjeren od sudskog tumača. U katalogu se pod poglavljem Uljni hermetički zabrtvljeni transformatori (transformatori koji i jesu predmet ove nabave) navodi da takvi transformatori imaju ručnu regulacijsku preklopku u 5 položaja. Ponuditelj s dostavljenim katalogom, a prema tablici tehničkih podataka pod rednim brojem 17a., nije dokazao kako proizvođač ima u proizvodnom programu energetske učinkovite transformatore s traženim brojem položaja 7 kako je traženo u tablici tehničkih podataka pod rednim brojem 17a.“.

Potom je izvršen uvid u sadržaj dokumentacije o nabavi, Kriteriji kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta s uputama, gdje je kao jedan od uvjeta tehničke i stručne sposobnosti pod točkom 5.2.2.3. Uvjeti, propisana dostava sljedećih dokaza:

- popunjene, potpisane i ovjerene Tablice s tehničkim podacima (poglavlje B. tehničke specifikacije);

- Tehnički nacrti (pregledni - mjerne skice) svih nuđenih energetske učinkovitih uljnih transformatora SN/NN. Na tehničkim nacrtima moraju biti prikazana najmanje tri pogleda: nacrt (pogled sprijeda), tlocrt (pogled odozgo) i bokocrt (pogled s bočne strane), te moraju najmanje biti naznačene dimenzije (visina, dužina i širina) i popis (raspored) ugrađene opreme i priključaka energetske učinkovitog transformatora. Detalji na nacrtima moraju biti jasno čitljivi (razvidni). Za svaku stavku troškovnika mora biti priložen zaseban nacrt - Tehnički nacrti (pregledni - mjerne skice) sljedeće ugrađene opreme: a) provodnik za SN izvod, b) provodnici za NN izvode pojedinih transformatora, c) kontaktni termometar, d) odušnik, e) preklopke za regulaciju napona i preklopke za preklapanje 20-10 kV za pojedine transformatore. Detalji na nacrtima moraju biti jasno čitljivi (razvidni);

- Prospektni materijali (katalozi, brošure) koji sadrže tehnički opis tipova nuđenih energetske učinkovitih uljnih transformatora SN/NN. Prospektne materijale potrebno je priložiti u boji. Detalji u prospektnim materijalima moraju biti jasno čitljivi (razvidni).

Nadalje, Tehnička specifikacija, kao sastavni dio dokumentacije o nabavi, pod B.1. sadrži Tablice tehničkih podataka za energetski učinkovite uljne transformatore (2. generacija) 20(10)/0,42 kV, s provodnim izolatorima na SN strani. U točki 17.a. opisana je ručna regulacijska preklopka, kao jedan od sastavnih dijelova predmeta nabave, gdje se traži upisivanje podataka o proizvođaču, tipu, regulacijskom opsegu (tražen je opseg $+4/-2 \times 2,5\% U_n$) te broju položaja (koraka) (traženo 7). Također, u točki 18. nabavlja se ručna preklopka za preklapanje napona 20-10 kV, a u Tablici je potrebno upisati podatke o proizvođaču, tipu, kao i potvrditi da je preklapanje dvopoložajno i ručno.

Postupajući po zahtjevu naručitelja za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata, žalitelj je 11. studenoga 2024. dostavio ispunjene tablice tehničkih podataka, u kojima je u točki 17.a. naveo da nudi ručnu regulacijsku preklopku proizvođača Maier, tip MHZ (kat. br. M271 D844), regulacijskog opsega $+4/-2 \times 2,5\% U_n$ te broja položaja (koraka) 8. U točki 18. je naveo da nudi ručnu preklopku za preklapanje napona 20-10 kV proizvođača Maier, tip MHZ (kat. br. M231 P274) te potvrdio da preklopka ima dvopoložajno, ručno preklapanje.

Potom, 24. studenoga 2024. žalitelj naručitelju dostavlja dopis naslova Ispravak uočenih omaški u ažuriranim popratnim dokumentima, u kojemu je naveo sljedeće: „Današnjim pregledom poslanih dokumenata primijetili smo da je došlo do evidentnih omaški prilikom pripreme zatražene dokumentacije, a koje ovim putem želimo ispraviti. Pod rednim brojem 17.a. i 18. u tablici tehničkih podataka ponudili smo preklopku tip MHZ iz proizvodnog programa grupe Maier. Današnjim pregledom uočili smo da su uz oznaku ponuđenog tipa preklopke naznačeni pogrešni kataloški brojevi iz proizvodnog programa grupe Maier, te su temeljem takvih pogrešnih kataloških brojeva dana 11. studenoga 2024. dostavljeni pogrešni tehnički nacrti preklopke tip MHZ. Točan kataloški broj za ponuđenu preklopku tip MHZ iz proizvodnog programa grupe Maier je M254K774OF1-200-1. U prilogu dostavljamo ispravljenu verziju tablice tehničkih podataka gdje je sada, pod rednim brojem 17.a. i 18., uz oznaku tipa MHZ, naznačen ispravan kataloški broj M254K774OF1-200-1. Sukladno ovom ispravku, u prilogu dostavljamo ispravni tehnički nacrt preklopke tip MHZ (kat. br. M254K774OF1-200-1).

Današnjim pregledom tablice tehničkih podataka uočili smo da je kod podataka za preklopku pod rednim brojem 17.a., u retku "broj položaja (koraka)", omaškom upisano 8, umjesto 7. U prilogu dostavljamo ispravljenu verziju tablice tehničkih podataka gdje je sada, pod rednim brojem 17.a., kod tehničkog zahtjeva "broj položaja (koraka)", naznačena ispravna vrijednost 7. Na ovaj način je broj položaja preklopke iz tablice tehničkih podataka usklađen s brojem položaja preklopke iz tehničkih nacrti ponuđenih transformatora (na tehničkim nacrtima jasno je naznačena preklopka $+4/-2 \times 2,5\% U_n$, odnosno preklopka sa 7 položaja).“

Što se tiče dostavljenog kataloga ponuđene opreme, pod naslovom Standardne značajke navedeno je da uljni hermetički zbrtvljeni STD transformatori dolaze s transformatorskom preklopkom bez napona u 5 položaja.

Kod ocjene žalbenog navoda kao odlučno valja ponoviti da je žalitelj, postupajući po prethodnom zahtjevu naručitelja za dostavom ažuriranih popratnih dokumenata, u ostavljenom mu roku dostavio traženu dokumentaciju, uključujući popunjene tablice tehničkih podataka u kojima je, između ostalog, naveo konkretne podatke o ponuđenoj ručnoj regulacijskoj preklopci i ručnoj preklopci za preklapanje (one o proizvođaču, tipu, kataloškom broju te broju položaja). Međutim, nakon isteka roka za dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, žalitelj je samoinicijativno naručitelju dostavio dopis u prilogu kojega dostavlja izmijenjenu tablicu tehničkih podataka i nove tehničke nacрте ponuđene opreme, pri čemu iz sadržaja toga dopisa nedvojbeno proizlazi da je došlo do izmjene prethodno ponuđenih podataka, i to kako u pogledu kataloškog broja preklopke, tako i u pogledu broja položaja (koraka), koji je izmijenjen s 8 na dokumentacijom o nabavi traženih 7.

Suprotno navodima žalitelja da se radi o ispravljanju očitih omaški, žalbeno tijelo ocjenjuje da se u konkretnom slučaju ne radi o dopuštenom pojašnjenju ili upotpunjavanju ponude, već o nedvojbenoj izmjeni njezinog bitnog dijela. Naime, tehničke karakteristike ponuđenog proizvoda, uključujući tip, kataloški broj i broj položaja preklopke, čine sastavni dio ponude u odnosu na predmet nabave te izravno utječu na njezinu usklađenost s traženim tehničkim specifikacijama iz dokumentacije o nabavi. U tom smislu, dostavom izmijenjene tablice tehničkih podataka i novih tehničkih nacrti nakon isteka roka za dostavu ažuriranih dokumenata, žalitelj je faktično izmijenio svoju ponudu u odnosu na prethodno ponuđeni dio predmeta nabave. Takvo postupanje protivno je odredbi članka 293. stavka 2. ZJN 2016, kojom je propisano da naručitelj ne smije dopustiti pregovaranje o kriteriju za odabir ponude niti o ponuđenom predmetu nabave. Stoga je pravilno naručitelj zaključio da se u konkretnom slučaju ne radi o dopuštenom ispravku, već o nedopuštenoj izmjeni ponude u dijelu nuđene ručne regulacijske preklopke i ručne preklopke za preklapanje.

Nadalje, u odnosu na žaliteljeve navode koji se tiču proizvođača (Maier/Mibos) ponuđene preklopke, žalbeno tijelo ocjenjuje da isti niti nisu odlučni za rješavanje ove pravne stvari. Naime, neovisno o pitanju međusobne povezanosti navedenih gospodarskih subjekata, odnosno je li proizvođač naknadno nuđene preklopke subjekt Maier ili Mibos, odlučna je činjenica da je žalitelj naknadno izmijenio tehničke podatke ponuđene preklopke (one o kataloškom broju i broju položaja), čime je nedvojbeno ponudio novi uređaj koji čini dio predmeta nabave, u odnosu na prethodno ponuđeni, te time izmijenio svoju ponudu. Stoga, čak i kada bi se prihvatili navodi žalitelja o povezanosti proizvođača, to ne bi utjecalo na zakonitost odluke naručitelja, budući da je već sama izmjena tehničkih karakteristika ponuđene opreme bila dostatan razlog za odbijanje ponude.

Slijedom svega navedenog, žalbeno tijelo ocjenjuje da je naručitelj pravilno postupio kada je odbio ponudu žalitelja, te se žalbeni navod ocjenjuje neosnovanim.

Zbog prethodne ocjene žalbenog tijela, prema kojoj je žalitelj izmijenio ponudu u dijelu nuđene preklopke, za ocjenu valjanosti njegove ponude nije od utjecaja dolazi li nuđena preklopka prema podatku iz kataloga u 5 položaja, ili je u pravu žalitelj koji tvrdi da je samo riječ o standardnoj značajki, a da proizvođač može izraditi onu s dokumentacijom o nabavi traženih 7.

Nakon što citira sljedeći razlog odbijanja njegove ponude iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, žalitelj upućuje na sadržaj točke 5.2.2.3 Uvjeti iz dijela dokumentacije o nabavi „Kriteriji kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta s uputama“, gdje je naručitelj po pitanju uvjeta kojima trebaju udovoljiti tehnički nacrti propisao da na njima moraju biti prikazana najmanje tri pogleda: nacrt (pogled sprijeda), tlocrt (pogled odozgo) i bokocrt (pogled s bočne strane), te da moraju najmanje biti naznačene dimenzije (visina, dužina i širina) i popis (raspored) ugrađene opreme i priključaka energetski učinkovitog transformatora.

Potom žalitelj upućuje na dio svoje ponude u kojemu se nalaze tehnički nacrti te ističe da ispunjavaju sve uvjete propisane točkom 5.2.2.3. dokumentacije o nabavi. Ukazuje da su predmetni nacrti u potpunosti izrađeni na hrvatskom jeziku te kao takvi udovoljavaju svim uvjetima iz dokumentacije o nabavi, te stoga smatra da je potpuno bespredmetna primjedba naručitelja da su nacrti dostavljeni bez izvornika na stranom jeziku i bez oznake prijevoda i ovjere od strane ovlaštenog sudskog tumača.

Nadalje, ističe da u svojoj odluci o odabiru naručitelj također iznosi primjedbu da su tehnički nacrti dostavljeni bez popunjene sastavnice s podacima o tome tko je nacrtao i odobrio dostavljene nacрте od strane proizvođača, te potpisom osoba koje su nacrtale i odobrile dostavljene nacрте. Žalitelj smatra da su takve primjedbe naručitelja potpuno neutemeljene budući da ono što naručitelj ističe kao razlog za odbijanje žaliteljeve ponude

uopće nije niti propisano točkom 5.2.2.3., kojom su određeni uvjeti kojima trebaju udovoljiti tehnički nacrti. Budući da sastavnice i potpisi na crtežu nisu bili propisani odredbama kao obvezan sadržaj nacрта, žalitelj smatra da je sasvim jasno da to ne može niti biti predmetom ocjene, pa samim time niti valjani razlog odbijanja žaliteljeve ponude. Ovdje smatra potrebnim istaknuti da, unatoč tome što to nije bilo propisano kao uvjet, dostavljeni tehnički nacrti sadrže sastavnicu sa inicijalima osoba koje su nacrtale, provjerile i odobrile dostavljene nacрте.

Naručitelj u odgovoru na žalbu ističe da na sastavnicama tehničkog nacрта mora biti među ostalim vidljivo tko je izradio nacrt, odobrio ga te potpisi odgovornih osoba, kako bi tehnički nacrt bio služben, istinit i pravovaljan. Ukazuje da na dostavljenim nacrtima nisu popunjeni sljedeći podaci: naziv dijela, količina, materijal, puno ime i prezime osoba, potpisi, datum revizije ukoliko je bilo revizije nacрта, mjerilo, naziv projekta. Naručitelj također ističe da takve stvari ne moraju biti propisane dodatno dokumentacijom o nabavi, jer su kao takve propisane drugim zakonima i tehničkim propisima o načinu izrade nacрта i što sami nacrti moraju sadržavati.

Ocjenjujući žalbeni navod izvršen je uvid u sadržaj zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, u kojemu je, u točki 9. Ponude koje se odbijaju, naručitelj naveo sljedeće razloge i obrazloženje odbijanja žaliteljeve ponude: „Tehnički nacrti (pregledni - mjerne skice) svih nuđenih energetski učinkovitih uljnih transformatora SN/NN. Pregledom tehničkih nacрта utvrđeno je da su navedeni nacrti nuđenih energetski učinkovitih uljnih transformatora SN/NN dostavljeni na hrvatskom jeziku bez popunjene sastavnice s podacima o tome tko je nacrtao i odobrio dostavljene nacрте od strane proizvođača, te potpisom osoba koje su nacrtale i odobrile dostavljene nacрте. Gore navedeni nacrti su također dostavljeni bez izvornika na stranom jeziku od strane proizvođača i bez oznake prijevoda i ovjere od strane ovlaštenog sudskog tumača. Prema tome naručitelj smatra kako dostavljeni tehnički nacrti ne dokazuju istinitost dostavljenih nacрта Tehničke specifikacije koja glasi: „Tehnički nacrti (pregledni - mjerne skice) svih nuđenih energetski učinkovitih uljnih transformatora SN/NN. Na tehničkim nacrtima moraju biti prikazana najmanje tri pogleda: nacrt (pogled sprijeda), tlocrt (pogled odozgo) i bokocrt (pogled s bočne strane), te moraju najmanje biti naznačene dimenzije (visina, dužina i širina) i popis (raspored) ugrađene opreme i priključaka energetski učinkovitog transformatora. Detalji na nacrtima moraju biti jasno čitljivi (razvidni). Za svaku stavku troškovnika mora biti priložen zaseban nacrt“. U svrhu te odluke želimo napomenuti da se u dostavljenim ispitnim listovima (originalima i prijevodima), jasno vidi sastavnica na nacrtima ispitivanih transformatora, koja je popunjena od proizvođača sa svim gore navedenim podacima koje ponuditelj u ovom slučaju nije ispunio.“

U Kriterijima kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta s uputama je kao jedan od uvjeta tehničke i stručne sposobnosti pod točkom 5.2.2.3. Uvjeti, propisana dostava, između ostalih, sljedećih dokaza: tehnički nacrti (pregledni - mjerne skice) svih nuđenih energetski učinkovitih uljnih transformatora SN/NN. Na tehničkim nacrtima moraju biti prikazana najmanje tri pogleda: nacrt (pogled sprijeda), tlocrt (pogled odozgo) i bokocrt (pogled s bočne strane), te moraju najmanje biti naznačene dimenzije (visina, dužina i širina) i popis (raspored) ugrađene opreme i priključaka energetski učinkovitog transformatora. Detalji na nacrtima moraju biti jasno čitljivi (razvidni). Za svaku stavku troškovnika mora biti priložen zaseban nacrt - Tehnički nacrti (pregledni - mjerne skice) sljedeće ugrađene opreme: a) provodnik za SN izvod, b) provodnici za NN izvode pojedinih transformatora, c) kontaktni termometar, d) odušnik, e) preklopke za regulaciju napona i preklopke za preklapanje 20-10 kV za pojedine transformatore. Detalji na nacrtima moraju biti jasno čitljivi (razvidni).

Iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je naručitelj u dokumentaciji o nabavi, u dijelu koji se odnosi na tehničku i stručnu sposobnost, jasno i taksativno propisao uvjete

koje moraju ispunjavati tehnički nacrti, i to na način da isti moraju sadržavati najmanje tri pogleda (nacrt, tlocrt i bokocrt), naznačene dimenzije (visina, dužina i širina) te popis (raspored) ugrađene opreme i priključaka, uz zahtjev da detalji na nacrtima budu jasno čitljivi. Međutim, naručitelj je odbio žaliteljevu ponudu, između ostalog, iz razloga što dostavljeni tehnički nacrti ne sadrže popunjenu sastavnicu s podacima o tome tko je nacrtao i odobrio nacрте, potpise odgovornih osoba, kao i iz razloga što nisu dostavljeni izvornici na stranom jeziku.

Ocjena je žalbenog tijela da takvi zahtjevi ne proizlaze iz sadržaja dokumentacije o nabavi. Naime, naručitelj u dokumentaciji o nabavi nije propisao obvezu da tehnički nacrti moraju sadržavati sastavnicu s podacima o izrađivaču i odobravatelju nacрта, njihove potpise, niti druge elemente na koje se poziva u postupku pregleda i ocjene ponuda. Isto tako, dokumentacija o nabavi ne upućuje na konkretne propise koji bi se odnosili na nužan sadržaj tehničkih nacрта, pa da bi ponuditelji mogli znati koje dodatne zahtjeve moraju ispuniti prilikom izrade i dostave nacрта osim onih taksativno navedenih u točki 5.2.2.3. Također, iz dokumentacije o nabavi ne proizlazi niti obveza dostave izvornika na stranom jeziku zajedno s ovjerenim prijevodima tehničkih nacрта.

U tom smislu, naručitelj je u fazi pregleda i ocjene ponuda uveo dodatne zahtjeve koji nisu bili unaprijed propisani dokumentacijom o nabavi, čime je postupio protivno odredbama članka 290. stavka 1 ZJN 2016 prema kojima se ponude moraju pregledavati i ocjenjivati isključivo na temelju unaprijed utvrđenih i objavljenih uvjeta, dok naknadno postrožavanje ili drugačije tumačenje tih uvjeta na štetu ponuditelja nije dopušteno.

Dodatno, iako naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da obveza sadržaja tehničkih nacрта proizlazi iz drugih propisa, pri tome, kao što to propušta ugraditi u sadržaj dokumentacije o nabavi, niti tijekom žalbenog postupka ne ističe koji su to konkretni propisi prema kojima je po njegovom mišljenju trebalo postupiti prilikom izrade ponude.

Sljedećim navedenog, budući da dostavljeni tehnički nacrti žalitelja sadrže minimalni sadržaj propisan dokumentacijom o nabavi, ocjenjuje se da naručitelj nije imao valjanu pravnu osnovu za odbijanje ponude žalitelja iz navedenih razloga te je žalbeni navod osnovan.

Nakon što citira sljedeći razlog odbijanja njegove ponude iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, žalitelj upućuje na sadržaj točke 5.2.2.3 Uvjeti iz „Kriteriji kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta s uputama“, gdje je tražena izjava proizvođača o primijenjenoj zaštiti od korozije. Zatim, upućuje na sadržaj točke A.3.6 tehničke specifikacije gdje je naručitelj odredio da će antikorozivna zaštita za transformatore 1250 – 1600 – 2000 kVA biti bojanje ili praškanje. Potom ističe da je na stranicama 91. i 92. datoteke „Ažurirani dokumenti 11_11_2024.pdf“ dostavljena tražena izjava proizvođača sljedećeg sadržaja: „Ovim izjavljujemo da ćemo tijekom proizvodnje ponuđenih transformatora 20(10)/0,42 kV, 1250-1600-2000 kVA, primijeniti sljedeću zaštitu od korozije: Bojanje (kategorija C3).“

Žalitelj smatra da je iz same izjave sasvim razvidno da je proizvođač dao izjavu u odnosu na događaj koji će se dogoditi tek u budućnosti, to jest da je ovom izjavom proizvođač potvrdio da će kod ponuđenih transformatora osigurati zaštitu od korozije bojanjem (kategorija C3). Žalitelj stoga smatra da je predmetnom izjavom udovoljeno svim odredbama dokumentacije o nabavi i pripadajuće tehničke specifikacije, a prigovori naručitelja koji se odnose na datum izdavanja predmetne izjave u potpunosti su bespredmetni budući se kod ove izjave potvrđuje nešto što će se tek primijeniti na transformatore koji će proizvesti u budućnosti, pa je samim time činjenica da je izjava izdana nakon dana otvaranja ponuda potpuno irelevantna, te ni na koji način ne čini predmetnu izjavu protivnom odredbama dokumentacije o nabavi.

Naručitelj u odgovoru na žalbu ističe da je u ocjeni ponuda naveo da navedena izjava o primijenjenoj zaštiti od korozije kao takva nije u skladu s odredbom članka 260. stavka 1. ZJN 2016, kako je i obrazloženo u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda.

Ocjenjujući žalbeni navod izvršen je uvid u sadržaj zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, u kojemu je, u točki 9. Ponude koje se odbijaju, naručitelj naveo sljedeće razloge i obrazloženje odbijanja žaliteljeve ponude: „Izjava proizvođača o primijenjenoj zaštiti od korozije. Ponuditelj Ramić-Trade d.o.o. je 11. studenoga 2024. dostavio traženu Izjavu proizvođača o primijenjenoj zaštiti od korozije od strane proizvođača, prevedenu na hrvatski jezik i ovjerenu od strane sudskog tumača. Na dostavljenoj Izjavi je vidljivo kako je datum izdavanja Izjave 23. listopada 2024., a otvaranje ponuda predmetnog postupka nabave je bilo 21. listopada 2024. Odredbom članka 260. stavka 1. ZJN 2016, propisano je da je europska jedinstvena dokumentacija o nabavi (ESPD) ažurirana formalna izjava gospodarskog subjekta, koja služi kao preliminarni dokaz koje izdaju treće strane, a kojima se potvrđuje da taj gospodarski subjekt ispunjava tražene kriterije za odabir gospodarskog subjekta u trenutku otvaranja ponuda. Iz odredbi ZJN 2016 proizlazi da se u ESPD obrascu navode podaci kojima se preliminarno dokazuje sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti, odnosno da ponuditelj podacima koje navodi u ESPD obrascu potvrđuje da u trenutku predaje tog obrasca, odnosno ponude, može dokazati da posjeduje tražene dokumente koje izdaju treće strane, u ovom slučaju Izjavu proizvođača o primijenjenoj zaštiti od korozije. Prema gore navedenim datumima na Izjavi o primijenjenoj zaštiti od korozije i odredbama ZJN 2016 vidljivo je kako ponuditelj u ovom slučaju nije dokazao tehničku i stručnu sposobnost u trenutku predaje ponude.“

U Kriterijima kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta s uputama je kao jedan od uvjeta tehničke i stručne sposobnosti pod točkom 5.2.2.3. Uvjeti, propisana dostava, između ostalih, sljedećeg dokaza: Izjava proizvođača o primijenjenoj zaštiti od korozije.

Prilikom dostave ažuriranih popratnih dokumenata, žalitelj je dostavio Izjavu proizvođača Samí Trafo o primijenjenoj zaštiti od korozije, sastavljenu 23. listopada 2024., u kojoj je navedeno: „Ovim izjavljujemo da ćemo tijekom proizvodnje ponuđenih transformatora 20(10)/0,42 kV, 1250-1600-2000 kVA, primijeniti sljedeću zaštitu od korozije: bojanje (kategorija C3).“

Žalbeno tijelo ocjenjuje da je u pravu žalitelj koji ističe da predmetna izjava proizvođača po svojoj naravi predstavlja izjavu o budućem postupanju, odnosno o načinu na koji će se zaštita od korozije primijeniti tijekom proizvodnje transformatora koji su predmetom nabave. Dakle, ne radi se o dokazu kojim se potvrđuje postojeće stanje u trenutku predaje ponude, već o preuzimanju obveze proizvođača u odnosu na buduću proizvodnju. Slijedom toga, za ocjenu ispunjenja ovog uvjeta nije odlučan datum sastavljanja izjave, već njezin sadržaj, odnosno činjenica da proizvođač nedvojbeno potvrđuje da će ponuđeni proizvodi biti izrađeni uz primjenu tražene antikorozivne zaštite, sukladno tehničkoj specifikaciji. U konkretnom slučaju, iz dostavljene izjave jasno proizlazi da će se primijeniti zaštita bojanjem (kategorija C3), što je u skladu s zahtjevima iz dokumentacije o nabavi.

Stoga, okolnost da je izjava sastavljena dva dana nakon dana otvaranja ponuda sama po sebi ne može biti valjan razlog za odbijanje ponude, budući da ne dovodi u pitanje sadržaj ponude niti njezinu usklađenost s dokumentacijom o nabavi u ovom dijelu. Slijedom navedenog, žalbeno tijelo ocjenjuje da je žalitelj dostavom predmetne izjave proizvođača dokazao ispunjenje traženog uvjeta, te da je naručitelj pogrešno odbio njegovu ponudu u ovom dijelu. Stoga se žalbeni navod ocjenjuje osnovanim.

Nakon što citira sljedeći razlog zbog kojega je naručitelj odbio njegovu ponudu, žalitelj ističe da je razlog odbijanja to što dostavljena tipska ispitivanja (ispitivanje udarnim

naponom, ispitivanje porasta temperature i ispitivanje razine buke) kao i ispitivanje otpornosti na kratki spoj ne uvažavaju uredbu komisije EU br. 548/2014 i provedbu direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća. Na kraju objašnjenja naručitelj navodi da dostavljeni izvještaj ne udovoljavaju tehničkim zahtjevima pod točkom A Tehničke specifikacije.

Žalitelj smatra da je obrazloženje naručitelja kao stručne osobe krajnje tendenciozno i obmanjujuće. Upućuje na odredbe dokumentacije o nabavi kojima se traži dostava izvještaja o ispitivanju udarnim naponom, ispitivanju zagrijanja transformatora, ispitivanju razine buke transformatora te ispitivanju (dinamičke) otpornosti (podnosivosti) na kratki spoj

Potom ističe da se tipska ispitivanja kao i ispitivanja na kratki spoj odnose na uljni transformator SN/NN (srednji napon/niski napon). Također, da u toj točki dokumentacije o nabavi nigdje nije naveden nazivni napon, nazivna snaga, niti gubici transformatora, a što je u skladu s relevantnim normama za tipska ispitivanja. Žalitelj pojašnjava da tipska ispitivanja kao i ispitivanja na kratki spoj nisu predmet Uredbe komisije EU br. 548/2014 i provedbi direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća kao što to naručitelj tendenciozno želi prikazati. Naime, ističe da se navedene uredbe odnose na gubitke transformatora u praznom hodu i gubitke kratkog spoja. Smatra da naručitelj kao stručna osoba vrlo dobro zna da se valjanost tipskih ispitivanja koja su provedena na transformatoru koji imaju veće gubitke u odnosu na direktivu EU 548/2014 odnosi i na transformatore sa sniženim gubicima koji su predmet ovog postupka, a što je i logično budući da transformator s većim gubicima koji je uspješno prošao tipska ispitivanja ujedno pokriva i transformatore sa sniženim gubicima (ali obrnuto nije moguće).

Žalitelj smatra da je iz odredaba Uredbe EU br. 548/2014 i direktiva 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća vidljivo da se nigdje ne navodi da se valjanost tipskih ispitivanja i ispitivanja na kratki spoj uvjetuju vrijednostima gubitaka u praznom hodu i kratkom spoju ispitivanog transformatora. Ukazuje da na kraju svog objašnjenja naručitelj tendenciozno navodi da dostavljeni izvještaji ne udovoljavaju zahtjevima pod točkom A tehničke specifikacije kao ni prethodno navedenom Uredbama i direktivama. Naime, ukazuje da se točka (poglavlje A) tehničke specifikacije odnosi na transformatore sa sniženim gubicima (u skladu s Uredbom EU br. 548/2014 i direktivom 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća) dok su dostavljena tipska ispitivanja i ispitivanja kratkog spoja izvršeni na transformatoru sa većim gubicima, a koja su primjenjiva i za transformatore koji su predmet ovog postupka (sa gubicima u skladu sa Uredbom EU br. 548/2014 i direktivom 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća).

Naručitelj u odgovoru na žalbu ističe da traženim ispitivanjima ponuditelj mora dokazati da ponuđeni transformatori 2. generacije energetski učinkovitih transformatora zadovoljavaju sve važeće norme, uredbe i direktive koje je naručitelj propisao tehničkom specifikacijom pod točkom A.2 Norme, pa tako u ovom slučaju i Uredbu Komisije (EU) br. 548/2014 od 21. svibnja 2014. o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu malih, srednjih i velikih strujnih transformatora; Ispravak Uredbe Komisije (EU) br. 548/2014 od 21. svibnja 2014. o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu malih, srednjih i velikih strujnih transformatora (SL L 152, 22.5.2014.); Uredba Komisije (EU) 2019/1783 od 1. listopada 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 548/2014 o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu malih, srednjih i velikih energetskih transformatora (Tekst značajan za EGP).

Naručitelj ističe da je u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda detaljno obrazložio i ukazao na vrijednosti gubitaka praznog hoda i gubitaka kratkog spoja u ispitnim izvještajima koji ne udovoljavaju gore navedenim uredbama i direktivama, s obzirom na opremu koja je predmet nabave, a to je 2. generacija energetski učinkovitih uljnih transformatora. Ispitni protokoli koje je žalitelj predao su obavljani na transformatorima koji u ovom slučaju po

uredbi i direktivi ne udovoljavaju traženim vrijednostima prema gore spomenutim uredbama i direktivama, zaključuje naručitelj u odgovoru na žalbu.

Ocjenjujući žalbeni navod izvršen je uvid u sadržaj zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, u kojemu je, u točki 9. Ponude koje se odbijaju, naručitelj naveo sljedeće razloge i obrazloženje odbijanja žaliteljeve ponude: „Izveštaji o ispitivanjima energetski učinkovitih uljnih transformatora SN/NN. Ponuditelj Ramić-Trade d.o.o. 24. studenoga dostavlja dva izvještaja prevedena na hrvatski jezik i ovjerena od strane sudskog tumača. Prvi ispitni izvještaj odnosi se na ispitivanje udarnim naponom oblika 1,2/50 μ s (HRN EN 60076-3), ispitivanje zagrijanja transformatora (HRN EN 60076-2) te ispitivanje razine buke transformatora (HRN EN 60076-10 ili HRN EN ISO 3746). Drugi ispitni izvještaj odnosi se na ispitivanje (dinamičke) otpornosti (podnosivosti) na kratki spoj (HRN EN 60076-5). Pregledom prvog ispitnog izvještaja utvrđeno je kako transformator za koji je predan ispitni izvještaj nije ispitan uvažavajući: Uredbu Komisije (EU) br. 548/2014 od 21. svibnja 2014. o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu malih, srednjih i velikih strujnih transformatora; Ispravak Uredbe Komisije (EU) br. 548/2014 od 21. svibnja 2014. o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu malih, srednjih i velikih strujnih transformatora (SL L 152, 22.5.2014.); Uredba Komisije (EU) 2019/1783 od 1. listopada 2019. o izmjeni Uredbe (EU) br. 548/2014 o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu malih, srednjih i velikih energetskih transformatora (Tekst značajan za EGP).

Naime, pod zajamčenim vrijednostima gubitaka praznog hoda P_0 u izvještaju se tolerira +15% (1080 W + 15%, za $S_n = 1600$ kVA), dok prethodno navedene Uredbe Komisije (EU) navode toleranciju od 0% (1080 W + 0%). Isto tako, pod zajamčenim vrijednostima gubitaka kratkog spoja P_{cu} u izvještaju se tolerira +10% (12000 W + 10 %, za $S_n = 1600$ kVA) , dok prethodno navedene Uredbe Komisije (EU) i Direktive navode toleranciju od 0% (12000 W + 0%). Također, u ispitnom izvještaju vidljivi su mjereni gubici kratkog spoja koji iznose $P_{cu}=12\ 521$ W, što je vrijednost viša od one propisane Uredbama Komisije (EU) i Direktive.

Prema svemu gore navedenom naručitelj je zaključio kako dostavljeni predmetni izvještaji ne udovoljavaju tehničkim zahtjevima pod točkom A Tehničke karakteristike kao ni gore navedenim uredbama i direktivama.“

U dijelu dokumentacije o nabavi Kriteriji kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta s uputama, u točki 5.2.3.3. Uvjeti traži se dostava Izvještaja o ispitivanjima energetski učinkovitih uljnih transformatora SN/NN. Izvještaji moraju najmanje sadržavati sljedeća ispitivanja: a) ispitivanje udarnim naponom oblika 1,2/50 μ s (HRN EN 60076-3), b) ispitivanje zagrijanja transformatora (HRN EN 60076-2), c) ispitivanje razine buke transformatora (HRN EN 60076-10 ili HRN EN ISO 3746), d) ispitivanje (dinamičke) otpornosti (podnosivosti) na kratki spoj (HRN EN 60076-5). Izvještaji moraju sadržavati sve pripadne rezultate mjerenja. Detalji u izvještajima moraju biti jasno čitljivi (razvidni).

Nadalje, u Tehničkoj specifikaciji, sastavnom dijelu dokumentacije o nabavi, pod točkom A.2 Norme, propisano je da energetski učinkoviti uljni transformatori moraju biti konstruirani, izrađeni i ispitani u skladu s normama i relevantnom tehničkom regulativom u tablici kako slijedi, uvažavajući specifične zahtjeve iz ovih tehničkih uvjeta.

Ovdje se u točki 8.a upućuje na Uredbu Komisije (EU) br. 548/2014 od 21. svibnja 2014. o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu malih, srednjih i velikih strujnih transformatora, u točki 8.b na Ispravak Uredbe Komisije (EU) br. 548/2014 od 21. svibnja 2014. o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu malih, srednjih i velikih strujnih transformatora (SL L 152, 22.5.2014.) te u točki 8.c na Uredbu Komisije (EU) 2019/1783 od 1. listopada 2019. o izmjeni Uredbe (EU)

br. 548/2014 o provedbi Direktive 2009/125/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu malih, srednjih i velikih energetske transformatora (Tekst značajan za EGP).

Iz utvrđenog činjeničnog stanja proizlazi da je naručitelj dokumentacijom o nabavi, u dijelu koji se odnosi na tehničku i stručnu sposobnost (točka 5.2.3.3.), propisao obvezu dostave izvještaja o ispitivanjima energetske učinkovitih uljnih transformatora, uz navođenje vrsta ispitivanja koja izvještaji moraju sadržavati, i to: ispitivanje udarnim naponom, ispitivanje zagrijanja, ispitivanje razine buke te ispitivanje otpornosti na kratki spoj, sve sukladno relevantnim normama na koje dokumentacija o nabavi izrijeком upućuje.

Također proizlazi da je u tehničkoj specifikaciji, u točki A.2., naručitelj propisao da transformatori moraju biti konstruirani, izrađeni i ispitani u skladu s relevantnim normama i tehničkom regulativom, uključujući i Uredbu Komisije (EU) br. 548/2014 te povezane propise.

Naručitelj je odbio ponudu žalitelja uz obrazloženje da dostavljeni ispitni izvještaji ne udovoljavaju navedenim propisima, pozivajući se pritom na vrijednosti gubitaka praznog hoda i gubitaka kratkog spoja u ispitnim izvještajima, koje prema njegovoj ocjeni odstupaju od vrijednosti propisanih navedenim Uredbama.

Međutim, žalitelj u žalbi iznosi detaljnu i stručnu argumentaciju prema kojoj se predmetna tipska ispitivanja i ispitivanja otpornosti na kratki spoj, koja je trebalo dostaviti u svrhu udovoljavanja uvjetima točke 5.2.3.3. Kriterija za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta, ne odnose na dokazivanje usklađenosti s graničnim vrijednostima gubitaka propisanim navedenim uredbama, već na provjeru drugih tehničkih svojstava transformatora sukladno normama na koje ta točka dokumentacije o nabavi upućuje. Također obrazlaže da se ispitivanja mogu provoditi na transformatorima s različitim razinama gubitaka te da rezultati takvih ispitivanja nisu uvjetovani graničnim vrijednostima gubitaka propisanim relevantnim uredbama. Dodatno, žalitelj ukazuje da dokumentacija o nabavi ne propisuje da se predmetni ispitni izvještaji moraju odnositi upravo na transformatore čiji gubici već udovoljavaju zahtjevima iz navedenih uredbi, niti propisuje takvu vezu između predmetnih ispitivanja i graničnih vrijednosti gubitaka.

Suprotno tome, naručitelj u odgovoru na žalbu u bitnom upućuje na razloge i obrazloženje iz zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, navodeći da dostavljeni izvještaji ne udovoljavaju zahtjevima Uredbi zbog odstupanja u vrijednostima gubitaka, međutim ne osporava niti konkretno pobija stručne navode žalitelja o naravi i svrsi predmetnih ispitivanja, niti obrazlaže na koji način bi navedena odstupanja u gubicima utjecala na valjanost provedenih tipskih ispitivanja u smislu zahtjeva dokumentacije o nabavi.

Slijedom navedenog, žalbeno tijelo ocjenjuje da je žalitelj svojim žalbenim navodima doveo u sumnju pravilnost ocjene naručitelja u postupku pregleda i ocjene ponuda, dok naručitelj tijekom žalbenog postupka nije otklonio te sumnje niti je dostavio dostatno obrazloženje koje bi potvrdilo osnovanost razloga za odbijanje ponude u ovom dijelu, slijedom čega je i ovaj žalbeni navod ocijenjen osnovanim.

Osporavajući valjanost ponude odabranog ponuditelja, žalitelj upućuje na točku 5.2.3.3. Uvjeti iz Kriterija kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta s uputama, kojom se traži dostava Izvještaja o ispitivanjima energetske učinkovitih uljnih transformatora SN/NN i potvrde o akreditaciji s pripadnim prilogom. Potom ističe da su Izvještaji koji obuhvaćaju ispitivanja udarnim naponom oblika 1,2/50 μ s (HRN EN 60076-3), ispitivanje zagrijanja transformatora (HRN EN 60076-2) i ispitivanje razine buke transformatora (HRN EN 60076-10 ili HRN EN ISO 3746) sadržani u sljedećim datotekama koje je kao ažurirane popratne dokumente dostavio odabrani ponuditelj: 7. 1250 kVA Ispitivanje udarnim naponom, ispitivanje zagrijanja transformatora, ispitivanje razine buke.pdf, 7. 1600 kVA Ispitivanje udarnim naponom, ispitivanje zagrijanja transformatora, ispitivanje razine buke.pdf, 7. 2000

kVA Ispitivanje udarnim naponom, ispitivanje zagrijanja transformatora, ispitivanje razine buke.pdf. Ukazuje da su ta ispitivanja obavljena u ispitnoj stanici proizvođača Končar - distributivni i specijalni transformatori d.d., Zagreb. Žalitelj ističe da za ta ispitivanja nije dostavljena tražena Potvrda o akreditaciji iz jednostavnog razloga što proizvođač Končar - distributivni i specijalni transformatori d.d., Zagreb takvu akreditaciju uopće ne posjeduje, a što je lako za utvrditi uvidom u registar akreditacija kojeg vodi Hrvatska akreditacijska agencija (HAA), a koji je javno dostupan na mrežnim stranicama agencije.

Ističe da se akreditacija koja je dostavljena u sklopu ponude odabranog ponuditelja odnosi isključivo na akreditirani laboratorij Končar - institut za elektrotehniku d.o.o., Laboratorijski centar, Zagreb, a koji je ujedno izdavatelj ispitnog izvještaja za ispitivanje (dinamičke) otpornosti (podnosivosti) na kratki spoj (HRN EN 60076-5).

Stoga, budući da odabrani ponuditelj za ispitne izvještaje za ispitivanje udarnim naponom oblika 1,2/50 μ s (HRN EN 60076-3), ispitivanje zagrijanja transformatora (HRN EN 60076-2) i ispitivanje razine buke transformatora (HRN EN 60076-10 ili HRN EN ISO 3746), koje je proveo subjekt Končar - distributivni i specijalni transformatori d.d., Zagreb, nije dostavio traženu Potvrdu o akreditaciji s pripadnim prilogom iz koje je vidljivo da je laboratorij koji je proveo ispitivanja osposobljen za provođenje istih prema normi HRN EN ISO/IEC 17025, žalitelj je mišljenja da je naručitelj bio dužan odbiti njegovu ponudu.

Naručitelj u odgovoru na žalbu ističe da je odabrani ponuditelj u svojoj ponudi priložio izvještaje o ispitivanjima energetski učinkovitih uljnih SN/NN transformatora. Iz izvještaja je vidljivo da su ispitivanja provedena u ispitnim laboratorijima tvrtke koja pripada grupaciji Končar - Elektroindustrija d.d. za proizvodnju i usluge, i to za: a) ispitivanje udarnim naponom oblika 1,2/50 μ s (HRN EN 60076-3) - provedeno u ispitnom laboratoriju Končar - distributivni i specijalni transformatori d.d., b) ispitivanje zagrijanja transformatora (HRN EN 60076-2) - provedeno u ispitnom laboratoriju Končar - distributivni i specijalni transformatori d.d., c) ispitivanje razine buke transformatora (HRN EN 60076-10 ili HRN EN ISO 3746) - provedeno u ispitnom laboratoriju Končar - distributivni i specijalni transformatori d.d., d) ispitivanje (dinamičke) otpornosti (podnosivosti) na kratki spoj (HRN EN 60076-5) - provedeno u ispitnom laboratoriju Končar - Institut za elektrotehniku d.o.o.

Potom ukazuje da je odabrani ponuditelj u ponudi priložio potvrdu o akreditaciji s pripadnim prilogom iz koje je vidljivo da je laboratorij Končar - Institut za elektrotehniku d.o.o., koji je dio grupacije Končar - elektroindustrija, osposobljen za provođenje gore navedenih ispitivanja prema normi HRN EN ISO/IEC 17025.

Ocjenujući žalbeni navod izvršen je uvid u sadržaj dokumentacije o nabavi, točnije dio pod naslovom Kriteriji kvalitativnog odabira gospodarskog subjekta s uputama, gdje se u točki 5.2.3.3. Uvjeti traži dostava Izvještaja o ispitivanjima energetski učinkovitih uljnih transformatora SN/NN. Propisano je da Izvještaji moraju najmanje sadržavati sljedeća ispitivanja: a) ispitivanje udarnim naponom oblika 1,2/50 μ s (HRN EN 60076-3), b) ispitivanje zagrijanja transformatora (HRN EN 60076-2), c) ispitivanje razine buke transformatora (HRN EN 60076-10 ili HRN EN ISO 3746), d) ispitivanje (dinamičke) otpornosti (podnosivosti) na kratki spoj (HRN EN 60076-5). Izvještaji moraju sadržavati sve pripadne rezultate mjerenja. Detalji u izvještajima moraju biti jasno čitljivi (razvidni).

Također, u toj se točki dokumentacije o nabavi traži dostava Potvrde o akreditaciji s pripadnim prilogom iz koje je vidljivo da je laboratorij koji je proveo tražena ispitivanja osposobljen za provođenje istih prema normi HRN EN ISO/IEC 17025. Predmetni laboratorij treba se nalaziti u državi koja je potpisala Multilateralni sporazum o priznavanju akreditacije (EA MLA) među akreditacijskim tijelima članicama EA (European Accreditation) ili državi potpisnici multilateralnih sporazuma IAF (The International Accreditation Forum - Međunarodni forum za akreditaciju) i ILAC (International Laboratory Accreditation Cooperation - Međunarodna organizacija za akreditacijska tijela).

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da je u svrhu udovoljavanja prethodno citiranim uvjetima dokumentacije o nabavi dostavio sljedeću dokumentaciju: ispitivanje udarnim naponom oblika 1,2/50 μ s, koje je provedeno u ispitnom laboratoriju Končar - distributivni i specijalni transformatori d.d., Zagreb, ispitivanje zagrijanja transformatora, koje je provedeno u ispitnom laboratoriju Končar - distributivni i specijalni transformatori d.d., Zagreb, ispitivanje razine buke transformatora, koje je provedeno u ispitnom laboratoriju Končar – distributivni i specijalni transformatori d.d., Zagreb te ispitivanje (dinamičke) otpornosti (podnosivosti) na kratki spoj, koje je provedeno u ispitnom laboratoriju Končar - Institut za elektrotehniku d.o.o., Laboratorijski centar Zagreb.

Odabrani ponuditelj je ujedno dostavio Potvrdu o akreditaciji da je Končar - Institut za elektrotehniku d.o.o., Laboratorijski centar, Zagreb osposobljen za provođenje ispitivanja prema normi HRN EN ISO/IEC 17025:2017.

Dakle, odabrani ponuditelj je dostavio izvještaje o ispitivanjima, pri čemu su tri od četiri tražena ispitivanja (ispitivanje udarnim naponom, ispitivanje zagrijanja i ispitivanje razine buke) provedena od strane subjekta Končar - distributivni i specijalni transformatori d.d., Zagreb, dok je ispitivanje otpornosti na kratki spoj provedeno od strane subjekta Končar - Institut za elektrotehniku d.o.o., Zagreb. Također, potvrda o akreditaciji dostavljena je isključivo za laboratorij subjekta Končar - Institut za elektrotehniku d.o.o., Zagreb, dok za laboratorij subjekta Končar - distributivni i specijalni transformatori d.d., Zagreb, koji je proveo tri od četiri tražena ispitivanja, takva potvrda nije dostavljena.

U odnosu na navode naručitelja da su navedeni subjekti dio iste grupacije, žalbeno tijelo ističe da takva okolnost nije pravno odlučna u konkretnom slučaju. Naime, dokumentacijom o nabavi izrijekom je propisano da laboratorij koji je proveo tražena ispitivanja mora biti akreditiran, te da se to dokazuje dostavom odgovarajuće potvrde o akreditaciji. Iz navedenog jasno proizlazi da se sposobnost mora dokazivati za svaki konkretni laboratorij koji provodi ispitivanja, neovisno o eventualnoj povezanosti s drugim subjektima. Slijedom toga, činjenica da je jedan od laboratorija unutar iste grupacije akreditiran ne može nadomjestiti nedostatak dokaza o akreditaciji drugog laboratorija koji je stvarno proveo dio traženih ispitivanja.

Stoga, s obzirom na to da odabrani ponuditelj nije dostavio potvrdu o akreditaciji za laboratorij koji je proveo tri od četiri tražena ispitivanja, ocjenjuje se da njegova ponuda u tom dijelu ne udovoljava zahtjevima dokumentacije o nabavi te je žalbeni navod osnovan.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda postupka javne nabave.

U skladu s prethodno navedenim, na temelju članka 425. stavka 1. točke 4. ZJN 2016 odlučeno je kao u točki 1. izreke ovog rješenja te se predmet vraća naručitelju na ponovno postupanje.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka u iznosu od 1.320,00 eura, koji se sastoji od prethodno plaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Članak 431. stavak 2. ZJN 2016. propisuje da Državna komisija odlučuje o troškovima žalbenog postupka, određuje tko snosi troškove žalbenog postupka i njihov iznos te kome se i u kojem roku moraju platiti. Stavak 3. tog članka propisuje da je stranka, na čiju je štetu žalbeni postupak okončan dužna protivnoj stranci nadoknaditi opravdane troškove koji su joj nastali sudjelovanjem u žalbenom postupku. Stavak 6. toga članka, propisuje da će u slučaju usvajanja žalbe, Državna komisija svojom odlukom naložiti

naručitelju plaćanje troškova žalbenog postupka žalitelju u roku od osam dana od dana primitka odluke Državne komisije.

S obzirom na to da je žalbeni zahtjev kojim je traženo poništenje odluke o odabiru osnovan, osnovan je i žaliteljev zahtjev za naknadom troškova žalbenog postupka. Žalitelj ima pravo na naknadu troškova žalbenog postupka u iznosu od 1.320,00 eura, koji iznos je pravilnom primjenom određena članka 430.a stavka 1. točke 1. ZJN 2016 prethodno uplatio na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka.

Slijedom navedenog, odlučeno je kao u točki 2. izreke ovog rješenja.

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja u elektroničkom obliku putem informacijskog sustava.

PREDSJEDNICA

Maja Kuhar

